



# May 2, 2021 V Sunday of Easter/ V Domingo de Pascua

*I am the true vine; whoever remains in me will bear much fruit (John 15:1-8).  
Los que viven en Jesús y Jesús vive en ellos producen mucho fruto (Juan 15:1-8).*

## BEARING FRUIT

Few of us, even when we meditate on the image of the vine and branches, stop to really think about how God “prunes” us. For some there is the danger of thinking that we are already producing fruit for the kingdom, in deed and truth as John says, perhaps raising a family, being active in our parish, and so on. But even those branches which are bearing fruit, the Gospel tells us, can be pruned to produce still more. Today Saul, freshly “pruned” by his conversion, arrives in Jerusalem and meets resistance. Since he had been persecuting Christians, this was only natural. But even after he is accepted and begins to bear fruit, he meets further adversity, and his letters are filled with many accounts of how his trials “pruned” him to produce greater fruit for the kingdom. Like him, as long as we remain in Christ we will continue to bear fruit and, when the will of the Father determines it is time to prune us, the strength of the true vine must enable us to endure it. Copyright © J. S. Paluch Co.



## DEN FRUTOS

Pocos de nosotros, incluso cuando meditamos sobre la imagen de la vid y los sarmientos, nos detenemos a pensar realmente acerca de cómo Dios nos “poda”. Para algunos, existe el peligro de pensar que ya estamos produciendo frutos para el reino, de verdad y con hechos como dice Juan, tal vez criando una familia, siendo activos en nuestra parroquia y así. Pero incluso aquellas ramas que están dando sus frutos, nos dice el Evangelio, se pueden podar para producir aún más. Hoy Saulo, recién “podado” por su conversión, llega a Jerusalén y encuentra resistencia. Ya que había estado persiguiendo a los cristianos, esto era natural. Pero incluso después de que lo aceptan y comienza a dar frutos, se encuentra con más adversidad, y sus cartas están llenas de muchos relatos de cómo sus pruebas eran “podas” para que produjera más frutos para el Reino. Al igual que él, siempre y cuando permanezcamos en Cristo, vamos a seguir dando frutos y, cuando la voluntad del Padre, determine que es hora de que nos pade, la fuerza de la vid verdadera deberá permitirnos soportarlo. Copyright © J. S.



## LIVE STREAM SUNDAY MASSES—MISAS DOMINICALES TRANSMITIDAS EN VIVO



St. Sebastian Church (Sebastopol)  
10 a.m English & 1:00 pm Español



## MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

### Sat, May 1

5pm: Ed Houlihan+  
Joe & Tina Silveira+

7pm: Mass for the people

### Sun, May 2

10am: Joe Silveira+  
Wesley Archer+

1pm: Mass for the people

### Tues, May 4

12pm: Ed Houlihan+

### Wed, May 5

12pm: Tom O'Shea+

### Thurs, May 6

12pm: YMI Living & Deceased Members

### Fri, May 7

6pm: Joseph & Helen Mik+

### Sat, May 8

5pm: Bill Wilkinson  
7pm: Mass for the People

### Sun, May 9

10am: Richard & Darlene Giacomini+  
Felipa Perez+  
1pm: Mass for the People



## Pray for the recovery of those who are ill and Homebound



**Oremos por el bienestar de los enfermos y desvalidos.**

*Irma Ortiz, June Mendonca, Anne Perez, Michael Tureaud, Thomas Daly, Carol Ortega, Brad Baker, Mary Row, Christine Corsetti, Mary Louise Moller, Natalie Miller, Mark and Debbie Tanterelle, Estevan Millan, Anthony Haugen, Marsha Trauman, Pete Trauman, Pedro Chavez, Olie Antunas Canova, Ignacio Ramirez, Charlie Wallin, Richard Murphy, Emily McKnight,*

## Weekly Collections: April 25, 2021

### 1st. Collection/ 1ra. Colecta

**\$3,102.00**

**2nd. Collection/2da. Colecta**  
There is NO 2nd collection to report/ No hay 2da colecta que reporter

*Thank you for your continue support to our parish. God Bless you!*

*Gracias por su continuo apoyo para nuestra Iglesia. Dios los Bendiga!*

## Attention, Attention!

By now, you may have heard the encouraging news that Sonoma County has moved into the Orange Tier in regard to Covid-19 regulations. This means that we can now allow for 50% capacity at all Masses. This new allowance will take effect immediately. We all still need to be aware of the need to wear masks and to do our best to keep our distance from non-family members while in the pews. All pews will now be open and they will continue to be sanitized after each Mass. The restriction on congregational singing will still remain in effect. Thank you for your continued cooperation. Little by little we are returning to normality for this reason we want to remind you all that we are going back to our regular mass schedule:

**Tuesdays & Thursday**, 12pm mass; followed by the recitation of the Holy Rosary  
**Saturday Vigil mass**, 5:00pm English, 7:00pm Spanish  
**Sundays** 10:00am English, 1:00pm Spanish (Outside)  
**Sacrament of reconciliation/confessions**; Saturday, May 8th from 6:00—6:45pm or by appointment.

## Atención, Atención!

Es posible que ya haya escuchado la alentadora noticia de que el condado de Sonoma se ha movido a categoría naranja con respecto a las regulaciones de Covid-19. Esto significa que ahora podemos permitir un 50% de capacidad en todas las misas. Todos debemos ser conscientes de la necesidad de usar cobertura facial y hacer todo lo posible para mantenernos alejados de los que no son miembros de nuestra familia mientras estamos en la iglesia. Gracias por su continua cooperación. Poco a poco vamos volviendo a la normalidad por ello queremos recordarles a todos que volvemos a nuestro horario habitual de misas:

**Martes y Jueves**, misa de mediodía 12:00pm, Ingles  
**Vigilia del Sábado**, 5:00pm Ingles, 7:00pm Español  
**Domingos** 10:00am Ingles, 1:00pm Español (afuera)  
**Confesiones**: sábado 8 de mayo de 6:00-6:45pm o con cita previa



### May is the Month of Mary!

As the Mother of God, the Virgin Mary has a unique position among the saints, indeed, among all creatures. She is exalted, yet still one of us. Redeemed by reason of the merits of her Son and united to Him by a close and indissoluble tie, she is endowed with the high office and dignity of being the Mother of the Son of God, by which account she is also the beloved daughter of the Father and the temple of the Holy Spirit. Because of this gift of sublime grace she far surpasses all creatures, both in heaven and on earth.

At the same time, however, because she belongs to the offspring of Adam she is one with all those who are to be saved. (Lumen Gentium, no. 53) Mary embraces God's will and freely chooses to cooperate with God's grace, thereby fulfilling a crucial role in God's plan of salvation. Throughout the centuries, the Church has turned to the Blessed Virgin in order to come closer to Christ. Many forms of piety toward the Mother of God developed that help bring us closer to her Son. In these devotions to Mary, "while the Mother is honored, the Son, through whom all things have their being and in whom it has pleased the Father that all fullness should dwell, is rightly known, loved and glorified and . . . all His commands are observed." The Church honors her as the Mother of God, looks to her as a model of perfect discipleship, and asks for her prayers to God on our behalf. [USCCB.ORG](http://USCCB.ORG)



### Mayo es el Mes de María!

Como Madre de Dios, la Virgen María tiene una posición única entre los santos, de hecho, entre todas las criaturas. Ella es exaltada, pero sigue siendo una de nosotros. Redimida por los méritos de su Hijo y unida a Él por un vínculo estrecho e indisoluble, está dotada del alto oficio y la dignidad de ser Madre del Hijo de Dios, por lo que es también la hija amada de Dios Padre y templo del Espíritu Santo.

Gracias a este don de gracia sublime, supera y creces a todas las criaturas, tanto en el cielo como en la tierra. Sin embargo, al mismo tiempo, debido a que pertenece a la descendencia de Adán, es una con todos los que han de ser salvos. (Lumen gentium, n. ° 53) María abraza la voluntad de Dios y elige libremente cooperar con la gracia de Dios, cumpliendo así un papel crucial en el plan de salvación de Dios. A lo largo de los siglos, la Iglesia se ha dirigido a la Santísima Virgen para acercarse a Cristo. Se desarrollaron muchas formas de piedad hacia la Madre de Dios que nos ayudan a acercarnos a su Hijo. En estas devociones a María, "mientras se honra a la Madre, el Hijo, por quien todas las cosas tienen su ser y en quien al Padre le agradó que habite toda plenitud, es justamente conocido, amado y glorificado y... se observan los comandos ". La Iglesia la honra como Madre de Dios, la ve como un modelo de perfecto discipulado y le pide sus oraciones a Dios en nuestro nombre. [USCCB.ORG](http://USCCB.ORG)



### 1st. Communions and Confirmations

Attention parents with children in the catechesis! We already have a date for your children to receive the sacraments of 1st. Communion and Confirmation. At this point you should have already received an email or phone call from your child's teacher with all the information and details for the sacraments. If you haven't receive any information yet or if you have any question regarding your child's sacraments please contact Religious Education coordinator, Edith Rodriguez at 415-653-9141 or calling directly to the parish office at 707-823-2208. The 1st Communion & Confirmation schedule is the following;

**Sacrament of Reconciliation-** Thursday May 6th at 6:00pm

**Confirmations-** Friday, May 14th at 6:00pm (Bilingual)

**1st Communion-** Saturday, May 15 at 10:00am (English group)

**1st. Communions-** Friday, May 21st at 6:00pm (1st group) and Friday, May 28th at 6:00pm (2nd group)

### 1ra Comunion y Confirmación

¡Atención padres con hijos en la catequesis! Ya tenemos una fecha para que sus hijos reciban los sacramentos de 1ra. Comunion y Confirmación. En este punto, ya debería haber recibido un correo electrónico o una llamada telefónica del maestro de su hijo con toda la información y los detalles de los sacramentos. Si no ha recibido ninguna información o si tiene alguna pregunta con respecto a los sacramentos que va a recibir su hijo, por favor comuníquese con la coordinadora de Educación Religiosa, Edith Rodríguez al 415-653-9141 o llamando directamente a la oficina parroquial al 707-823-2208. El horario de las 1ras. Comuniones y confirmaciones es el siguiente;

**Sacramento de la reconciliación-** Jueves 6 de mayo a las 6:00pm

**Confirmaciones-** Viernes 14 de mayo a las 6:00pm (bilingüe)

**1ra. Comunion-** Sábado 15 de mayo a las 10:00am (Grupo en Ingles)

**1ra. Comunion-** Viernes mayo 21 a las 6:00pm (1er grupo) Viernes 28 de mayo a las 6:00pm (2do. Grupo)



### PLATICAS PRE-BAUTISMALES

Dado al COVID-19 y todas las situaciones que estamos viviendo, las platicas pre-bautismales están siendo impartidas el mismo día del bautismo. Si estas interesado en bautizar a tu hijo o hija favor de llamar a la oficina al 707.823.2208 para agendar el bautismo.

**PRE-BAUTISM CLASSES:** Please call to the parish office to arrange an appointment with Fr. Mario 707.823.2208.



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Sebastian. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come. God Bless you!

¿Has considerado hacer un regalo a una organización benéfica en tu testamento? Esta es una muestra muy especial de expresar los valores que sostuvo durante su vida. Considere también su comunidad de fe de St. Sebastian. Al dejar un regalo, dejará un legado de fe para ayudar a mantener la luz de Cristo para todas las generaciones venideras. ¡Dios te bendiga!



The Catholic faith on demand. Now you, and your family can get thousands of Catholic movies, books, audio, and programs instantly. Go to <https://stseb.formed.org> and

select St. Sebastian and create your own account.

La Fe Católica en demanda. Ahora tu y tu familia pueden obtener miles de películas, libros, audios, y programación Católica Descárgala hoy, y comienza a disfrutar de los beneficios de esta aplicación. [stseb.formed.org](http://stseb.formed.org)